

# Христос Воскрес! - Воістину Воскрес!

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував!  
І нам дарував життя вічне, поклоняємось Його триднювньому Воскресенню.

22 квітня 2018р. – Неділя Мироносиць – 3-тя після Пасхи – Глас 2

April 22, 2018 – Sunday of Myrrh-Bearing Women – 3<sup>rd</sup> after Pascha – Tone 2

9:30AM За Парафіян та жертводавців  
Парафіяльне «Свячене»

Понеділок, 23 квітня

8:00AM † Микола (ж. род. Масний)

Вівторок, 24 квітня

8:00AM Особливе намірення

Середа, 25 квітня

8:00AM † Теодор Спортон (ж. Дружина з родиною)

Четвер, 26 квітня *Нема Богослужень*

П'ятниця, 27 квітня *Нема Богослужень*

Субота, 28 квітня

8:30AM † Юлія – 40 день (ж. Анастазія Дейнега)

Неділя, 29 квітня – Неділя Розслабленого

9:30AM За Парафіян та жертводавців  
Річні Парафіяльні Збори



For Parishioners & Benefactors  
Parish "Sviachene"

Monday, April 23

† Mykola (Masnyj Family)

Tuesday, April 24

Special Intention

Wednesday, April 25

† Theodor Sporton (Wife & Family)

Thursday, April 26

No Services

Friday, April 27

No Services

Saturday, April 28

† Julia – 40<sup>th</sup> Day (Anastazia Deyneha)

Sunday, April 29 – Sunday of the Paralytic

For Parishioners & Benefactors  
Annual Parish Meeting

**EASTER CUSTOM:** We do not kneel from Easter Sunday until Pentecost Sunday (50 days) as a symbol of our belief in the Resurrection of the dead – the last sentence of the Nicene Creed.

TODAY'S SCRIPTURE READINGS: **Epistle** – Acts 6:1-7 **Gospel** – Mark 15:43-16:8

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week in memory of † Andriy Lesiw (req. by Family).

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – this week's class will be on **Tuesday**, April 24 at 6:30PM in the Church undercroft.

DAY OF THE UKRAINIAN SAILOR - on the occasion of the 100th anniversary of the raising of the Ukrainian Flag over the Black Sea Fleet (29 April 1918), Plast Kerhonkson will celebrate this historic event in a short ceremony next Sunday, April 29, immediately after Divine Liturgy. All are invited!

ANNUAL PARISH MEETING will be held after Liturgy next Sunday, April 29. Please plan to attend to contribute your ideas for our Vibrant Parish.

A BIG THANK YOU from СУМ Goshen-Kerhonkson members to everyone who donated to "Bowling for Ukraine" fundraiser – \$1,305 was collected and sent to the Hero's Companion organization. With these funds, we were able to sponsor the training and placement of a therapy dog for a hero who fought in the war in Eastern Ukraine and is suffering from PTSD. Photos and info about veteran Ruslan and his companion Ursa have been framed and can be seen in the undercroft.



WEBSITE – you can listen to audio files of Fr. Ivan's sermons, view this (and past) Bulletins, plus much more! On the back of our bulletin is a QR code to bring you directly to our website: [www.HOLYTRINITYNY.ORG](http://www.HOLYTRINITYNY.ORG) Our FB page can be found at: [www.FACEBOOK.COM/HTUCSNY](http://www.FACEBOOK.COM/HTUCSNY)

CATECHISM: You can now access and read the online English language version of the Catechism of the Ukrainian Catholic Church, «Christ Our Pascha» at the link: [HTTP://CATECHISM.ROYALDOORS.NET/CATECHISM](http://CATECHISM.ROYALDOORS.NET/CATECHISM)

# Christ is Risen! - Indeed, He is Risen!

Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the graves bestowing life!  
And to us He has granted life eternal, we bow down before His resurrection on the third day.



СЬОГОДНІ: ПАРАФІЯЛЬНЕ «СВЯЧЕНЕ» відразу після св. Літургії. Запрошуємо всіх парафіян та гостей на Великодне родинне свято!

TODAY: PARISH "SVIACHENE" – the annual Easter Luncheon will be held immediately after Divine Liturgy. All parishioners and guests are invited!

**РАДІСТЬ ВОСКРЕСІННЯ:** В традиції нашої Церкви клякання символізує покуту та покаяння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква поучає нас **не клякати** у 50 дні від Воскресіння до Зіслання Св. Духа.

СЛОВО БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: **Апостол** – Ді.6, 1-7 **Євангеліє** – Мр. 15, 43 - 16, 8

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – в пам'ять † Андрія Лесів (ж. Родина).

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – цього тижня у **вівторок**, 24 квітня о год. 6:30.

ДЕНЬ МОРЯКА – з нагоди 100-річчя піднесення Українського Прапора над Чорноморською Фльотою (29 квітня 1918р.), Пластова Станиця Кергонксону відзначить цю історичну подію короткою церемонією в наступну неділю, 29 квітня зразу після св. Літургії. Усі запрошені!

РІЧНІ ПАРАФІЯЛЬНІ ЗБОРИ – в наступну неділю, 29 квітня після св. Літургії. Заохочуємо всіх парафіян до участі!

ПОДЯКА: Члени осередку СУМ Гошен-Кергонксон висловлюють сердечну подяку всім парафіянам, які пожертвували гроші на акцію «Боулінг за Батьківщину». \$1,305 було відправлено до благодійної організації «Друг Героя» на спонсорство одну команду «ветеран – службовий собака». В церковній залі можна побачити фотографії та інформації про ветерана Руслана (який захищав свою Батьківщину у війні на Донбасі) та його службового собаку Урсу. Великі спасибі всім!

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Св. Причастя. Зверніться до о. Івана.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Наші вебсайти:

[WWW.HOLYTRINITYNY.ORG](http://WWW.HOLYTRINITYNY.ORG)

[WWW.FACEBOOK.COM/HTUCSNY](http://WWW.FACEBOOK.COM/HTUCSNY)

**МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ,  
ЗА НЕВИННІ ЖЕРТВИ І ЗА ГЕРОЇВ!**

COFFEE & CAKE HOSPITALITY SCHEDULE:

April 29 – Mykola Family

May 13 – Soyuz Ukrainok

May 6 – СУМ

May 20 – J. & L. Holyk

## Financial Recap – 04/15/2018

Parishioners	\$ 342.00
Guests	85.00
Poor	11.00
Candles	86.00
Eternal Light	10.00
Coffee	46.00
F/D Annunciation	5.00
Dues	50.00
IMO † H. Dub	100.00
Bright Week	20.00
Wheelchair	50.00
Donation for Windows	50.00
<b>Total Contributions:</b>	<b>\$ 855.00</b>

**ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!**

Reports prepared by Maria Ougrin,  
Financial Secretary